



22, Triq Pietro Floriani, Floriana FRN 1060 • Telefon: 22991000 • Freephone: 80072232  
E-mail: customer.care.ha@ha.gov.mt • Website: http://www.housingauthority.gov.mt

## SKEMA TA' BENEFIĊĊJU FUQ IL-KERA F'RESIDENZI PRIVATI

B'Effett mill-1 ta' Frar 2019

Applikazzjoni għal Benefiċċju fuq il-Kera f'Residenzi Privati u li mhumiex proprjetà tal-Gvern jew mikrija mill-Gvern, l-Awtorità tad-Djar, Korpi Parastatali jew xi awtorità oħra.

Numru tal-File:

HBS

### TWISSIJA

Kull persuna li tagħmel dikjarazzjoni falza tiġi skwalifikata għall-perijodu ta' ġames snin milli tibbeni minn xi skema magħmula bl-approvazzjoni tal-Ministeru responsabbli għad-Djar.

Minkejja kull ħaga li tinsab fid-dispozizzjoni ta' din l-iskema, l-Awtorità tad-Djar ikollha d-dritt li tirrifjuta kull applikazzjoni.

### Sabiex tiġi aċċettata din l-applikazzjoni, jinħtieg li:-

1. Tkun mimlija kollha u ffirmata mill-kerrej konoxxut;
2. F'każ ta' koppja mizzewġa jew żewġ persuni imsieħba f'Unjoni Ċivili skont l-Att dwar l-Unjoni Ċivili li mhix legalment jew *bona fide de facto* separata, l-applikazzjoni għandha ssir mit-tnejn flimkien;
3. Ikollha čekk, *cash* jew *bill payable* ta' €10 f'isem iċ-“Chairman, Awtorità tad-Djar” ;
4. Ikollha d-dokumenti neċċessarji skont kif stipulat f'TaqSIMA 4 ta' din l-applikazzjoni.

### L-informazzjoni personali provduta fuq din l-applikazzjoni hija protetta u tintuża skont l-Att dwar il-Protezzjoni u Privatezza tad-Data.

L-informazzjoni personali provduta fuq din l-applikazzjoni ser tintuża strettament mill-Awtorità tad-Djar għal din l-applikazzjoni u ser tiġi pproċessata skont l-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data (Kap.440). Inti tista' teżerċita d-dritt ta' aċċess u verifika għall-informazzjoni personali miżmura dwarek billi tagħmel talba bil-miktub fl-indirizz li jidher hawn fuq.

Prezz: €1.00

# TAQSIMA 1

## **INFORMAZZJONI PERSONALI DWAR L-APPLIKANT/I U**

**FUQ IL-POST LI FUQU QED ISSIR IT-TALBA GHAL BENEFIĊĊU TAL-KERA**

1a) Isem u Kunjom:

**Indirizz:** [www.associazionecittadina.it](http://www.associazionecittadina.it)

Nru. tal-Karta tal-Identità: Data tat-Tweldi:

Data tat-Twelid:

Numru tat-Telefon tad-Dar: **Numru tal-Mobile:**

### **Numru tal-Mobile:**

Email: Stat Civil:

### **Stat Çivili:**

1b) Isem u Kunjom:

**Indirizz:** [www.associazionecittadina.it](http://www.associazionecittadina.it)

Nru. tal-Karta tal-Identità: Data tat-Tweliid:

### Data tat-Twelid:

**Numru tat-Telefon tad-Dar:** **Numru tal-Mobile:**

Numru tal-Mobile:

Email: Stat Civili:

#### **Stat Çivili:**

1c) Isem u Kunjom;

**Indirizzo:**

Nru. tal-Karta tal-Identità: Data tat-Tweliid:

### Data tat-Twelid:

Numru tat-Telefon tad-Dar: Numru tal-Mobile:

#### **Nimru tal-Mobile:**

Email: Stat Civili:

### **Stat Çivili:**

1d) Dettaljii dwar il-kont tal-Bank fein ser jiġi depožitat is-sussidju:

**Numru tal-Kont:** Bank u Fergha:

**IBAN:** DE 56 3704 0440 1234 5678 90

## TAQSIMA 2

### INFORMAZZJONI OHRA

- i. L-ammont ta' kera / čens imħallas fis-sena €
- ii. L-applikant/a għandu tħallit it-18-il sena jaġħixu miegħu / magħha u kemm?
- iii. Għal kemm żmien hu validu l-kuntratt tal-kirja?
- iv. Il-Post jikkonsisti f' Dar  Appartament  Maisonette
- v. Data taż-Żwieġ / Unjoni Ċivil (f'każ ta' miżżeġin / żewġ persuni imsieħba f'Unjoni Ċivil jew separati / annullati / divorzjati):
- vi. Data tal-Mewt tal-mara / raġel (f'każ ta' romol):
- vii. Isem tal-mara / raġel (f'każ ta' romol):

## TAQSIMA 3

### DIKJARAZZJONI

Jien hawn taħt iffirmat/a niddikjara li qrajt, naqbel ma' u naċċetta l-kundizzjonijiet kollha li hemm fil-Gazzetta tal-Gvern relatati ma' din l-applikazzjoni, liema kundizzjonijiet jiffurmaw parti integrali minn din id-dikjarazzjoni u liema kundizzjonijiet jiena rċevejt ma' din l-applikazzjoni.

Jiena niddikjara wkoll li m'ghandix proprietà waħdi jew ma' oħrajn, diviża, indiviża, jew b'enfitewsi perpetwa, li hija tajba ghall-abitazzjoni.

Jien niddikjara li, l-proprietà li qed nikri u li hija r-residenza tiegħi, hija fi stat tajjeb ta' tiswija u f'kundizzjoni abitabqli, mingħajr perikolu, għandha s-sistema tad-dawl, ilma u d-drenaġġ u facilitajiet sanitarji jiffunzjonaw tajjeb kif ukoll għandha kċina addattata bil-facilitajiet necessaryi għat-tisjir.

It-tagħrif mogħti fl-applikazzjoni hu shiħ u korrett. F'każ li ma jkunx, nifhem li nitlef id-dritt għal kull sussidju li toffri l-iskema u kull depožitu li hallast ma' din l-applikazzjoni.

Firma ta' kull applikant:

Data:

Firma ta' kull applikant:

Data:

Firma ta' kull applikant:

Data:

## TAQSIMA 4

## DOKUMENTI U ČERTIFIKATI NECESSARJI

Lista ta' dokumenti u certifikati li jeħtieg jiproduċi l-applikant flimkien ma' din l-applikazzjoni (skont il-każ).

- i) Fotokopja minn żewġ nahat tal-Karta tal-Identità valida ta' kull applikant u wliedu li jghixu miegħu taht it-tmintax-il sena.
- ii) F'każ ta' persuna separata / divorzjata / annullata, għandha tiprovd kopja tad-deċiżjoni finali ta' qorti kompetenti li tippronunzja l-firda jew kopja tal-att pubbliku li jagħti effett lill-firda bil-kunsens taż-żewġ miżżejjin jew żewġ persuni imsieħba f'Unjoni Ċivili bl-awtorità tal-qorti kompetenti.
- iii) F'każ ta' applikant *bona fide de facto* separat għandhom jingiebu dawk il-provi dokumentati jew provi ta' xor-oħra li jippruvaw il-pożizzjoni tagħhom bhala persuni *bona fide de facto* separati.  
L-Awtorità jkollha d-diskrezzjoni sabiex tiddeċiedi jekk il-prova ta' separazzjoni *de facto* gietx attenuta.
- iv) FS3 tal-applikant għas-sena kalendarja preċedenti d-data tal-applikazzjoni. F'każ ta' applikant pensjonant, mitlub jiproduċi dokument li juri l-ammont kollu ta' pensjoni, u f'każ ta' applikant *Self Employed, Profit & Loss Account / Income Statement* iffirmat minnu u *Balance Sheet / Statement of Financial Position* jekk applikabbli kif ukoll kopja tal-Formola tat-Taxxa tas-sena kalendarja preċedenti d-data tal-applikazzjoni jekk applikabbli.
- v) Kuntratt tal-Kera u Ktiegħi tal-Kera jew kuntratt ta' enfitewsi tar-residenza tal-applikant u kopja tal-aħħar irċevuta.
- vi) F'każ li l-applikant jew xi hadd minn uliedu li jghixu miegħu għandu diżabilità, għandha tiġi pprovduta kopja tal-Karta tal-Identità Speċjali mahruġa mill-Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Diżabilità.
- vii) F'każ li l-applikant qiegħed jagħmel *fostering* tat-tfal, kien *fostered*, kien jgħix f'istituzzjoni, temm programm ta' riabilitazzjoni, jew ġareġ mill-Faċilità Korrettiva ta' Kordin, għandhom jiproduċi dokument uffiċċiali li jindika dan.
- viii) Kopja ta-Statement ta' kont bankarju li juri isem l-applikant u IBAN fejn ser jigi depositat s-sussidju

## APPLIKAZZJONIJIET LI JKOLLHOM DOKUMENTI NIEQSA MA JIĞUX AÇCETTATI

Illum: \_\_\_\_\_

Jiena hawn taħt iffirmat/a \_\_\_\_\_, bin/t \_\_\_\_\_ u  
 \_\_\_\_\_ nee' \_\_\_\_\_ imwieleđ/imwielda \_\_\_\_\_ u  
 residenti \_\_\_\_\_

bil-Karta tal-Identità numru \_\_\_\_\_ kif ukoll \_\_\_\_\_,  
 bin/t \_\_\_\_\_ u \_\_\_\_\_ nee' \_\_\_\_\_,  
 imwieleđ/imwielda \_\_\_\_\_ u residenti \_\_\_\_\_

bil-Karta tal-Identità numru \_\_\_\_\_, qed nagħti kunsens tiegħi/tagħna lill-:

- **Awtorità tad-Djar sabiex taċċessa l-employment history tiegħi/tagħna minn Jobsplus għall-iskop ta' din l-applikazzjoni\*;**
- **Dipartiment tas-Sigurtà Soċġali sabiex jagħti kull informazzjoni li huwa għandu fil-pussess tiegħu fuqi lill-Awtorità tad-Djar jekk din tagħmel it-talba bil-miktub u għal kull perjodu li jidhrilha l-istess Awtorità tad-Djar\*;**
- **Malta Business Registry sabiex jagħtu kull informazzjoni rigward il-kumpaniji u s-soċjetajiet tiegħi lill-Awtorità tad-Djar jekk din tagħmel it-talba bil-miktub u dan għal kull perjodu li jidhrilha l-istess Awtorità tad-Djar\*;**
- **Banek kollha lokali u esteri biex jagħtu kull informazzjoni rigward l-assi jew kontijiet tiegħi lill-Awtorità tad-Djar jekk din tagħmel it-talba bil-miktub u dan għal kull perjodu li jidhrilha l-istess Awtorità tad-Djar\*;**
- **Entitajiet Governattivi kollha inkluži dawk lokali kif ukoll lill-Banek kollha sabiex jagħtu kull informazzjoni rigward il-kumpaniji u s-soċjetajiet tiegħi lill-Awtorità tad-Djar jekk din tagħmel it-talba bil-miktub u dan għal kull perjodu li jidhrilha l-istess Awtorità tad-Djar\*;**
- **Awtorità tad-Djar biex isiru riċerki f'ismi. Għaldaqstant, naċċetta li nħallas l-ispejjeż inizjali dovuti minni u f'każ li l-ispejjeż ikunu iż-żejjed jew inqas isir arranġament skont il-każ;**
  - **€15.85 għall-persuna li dejjem kellha l-istess isem / kunjom**
  - **€31.70 għall-persuna li f'xi żmien bidlet l-istess isem / kunjom.**

Għal dan il-għan jien hawn taħt iffirmat qed nagħti lill-istess Awtorità tad-Djar prokura speċjali biex f'ismi tiġib l-informazzjoni indikata hawn fuq.

L-informazzjoni personali provduta fuq din l-applikazzjoni hija protetta u tintuża mill-Awtorita' tad-Djar għal dak neċċesarju u leġittimu sabiex tiġi pprocessata l-applikazzjoni tiegħek. Din l-informazzjoni personali se tiġi pprocessata skont l-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data (Kap.586), ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiz-żi firrigward tal-ipproċċassar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) u l-ligġiżiet applikabli f'Malta li jidħlu fis-seħħi minn żmien għal żmien. Inti tista' teżerċita d-dritt ta' aċċess u verifika għall-informazzjoni personali miżmuma dwarek billi tagħmel talba bil-miktub fl-indirizz 22, Triq Pietro Floriani, Floriana FRN 1060.

\*L-istess Awtorità tad-Djar ikollha jedd li minn żmien għal żmien titlob aġġornament ta' kull informazzjoni dwari mill-entitajiet indikati hawn fuq.

Firma: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_